

KOŠKI POD DOŽDEM

KATZEN IM REGEN
CATS IN THE RAIN
LES CHATS SOUS LA PLUIE

Regie: Aleksej Demin



Aleksej Demin

Biografie

Geboren am 20.3.1956 in Moskau. 1978 Abschluss eines Ingenieursstudiums. Absolvierte anschließend ein Grafikstudium, das er 1987 abschloss. 1992 Absolvent der Höheren Regie- und Drehbuchkurse an der Moskauer Filmhochschule VGIK.

Biography

Born in Moscow on 20.3.1956. Graduated in engineering in 1978; subsequently studied graphic art, graduating in 1987. He is also a graduate of advanced directing and screenwriting courses at the Moscow film school VGIK.

Biographie

Né le 20-3-1956 à Moscou. Termine ses études d'ingénieur en 1978. Etudie ensuite les arts graphiques et obtient son diplôme en 1987. Suit les cours de réalisation et d'écriture de scénarios de l'école de cinéma de Moscou (VGIK) dont il sort diplômé en 1992.

Filmografie

Internationale Titel

1992	THE FIFTH LEG Kurzfilm
1996	ATTRACTION Kurzfilm
1998	THE FATHER Kurzfilm
2001	CATS IN THE RAIN



KATZEN IM REGEN

Was für eine Hundewetter! Nun regnet es schon seit Stunden. Für die alte Dame und ihre elf Katzen ist dies ein schrecklicher Tag. Vor allem, weil sie hungrig sind und deshalb zum Fischen an den Fluss gehen müssen. Wo die Katzen doch so wasserscheu sind! Doch als die alte Dame in die reißenden Fluten fällt, zögern sie keine Sekunde ...

CATS IN THE RAIN

What dreadful weather! It's been raining for hours – what an awful day for the old lady and her eleven cats. More so because the cats are hungry and must go down to the river to fish for their dinner. And we all know how cats hate to get wet! And yet, when the old lady falls into the turbulent water the cats don't hesitate to rush to her aid ...

LES CHATS SOUS LA PLUIE

Quel temps de chien ! Il pleut déjà depuis des heures. C'est une terrible journée pour la vieille dame avec ses onze chats. Surtout qu'ils ont faim et qu'ils sont forcés d'aller à la pêche au bord de la rivière. Et les chats ont tellement horreur de l'eau ! Pourtant, lorsque la vieille dame tombe à l'eau, ils n'ont pas une seconde d'hésitation ...

Kinderfilm / IFB 2002

Kurzfilm

Russland 2001

Länge 6 Min.
Format 35 mm, 1:1.37
Farbe

Stabliste

Buch, Animation, Schnitt Aleksej Demin
Kamera Georg Krinitskij
Musik Sophia Milkina
Jurij Prijalkin

Produktion
Film Company „Dago“
8 S. Eisensteinstr.
GUS-129 226 Moskva
Tel.: 95-956 48 89
Fax: 95-956 48 25

Weltvertrieb
siehe Produktion

Animationsfilm